



Relè di tensione, rete monofase 2 Moduli

Voltage relay, single-phase network 2 Module

RM2U

Allarme di minima o massima,
selezionabile in campo
Ingresso diretto fino a 400V
Soglia, isteresi e tempo di intervento regolabili
Sicurezza positiva o negativa
selezionabile in campo
Inibizione intervento all'accensione
Possibilità di memorizzazione intervento

Min or max alarm,
selectable on field
Direct input up to 400V
Adjustable set point, hysteresis and delay
Field selectable negative or
positive security (fail safe)
Intervention inhibition when turning on
Ability to store intervention



Segnalazione intervenuto allarme

Alarm intervention

Selezione soglia intervento

Setting intervention threshold

Regolazione isteresi

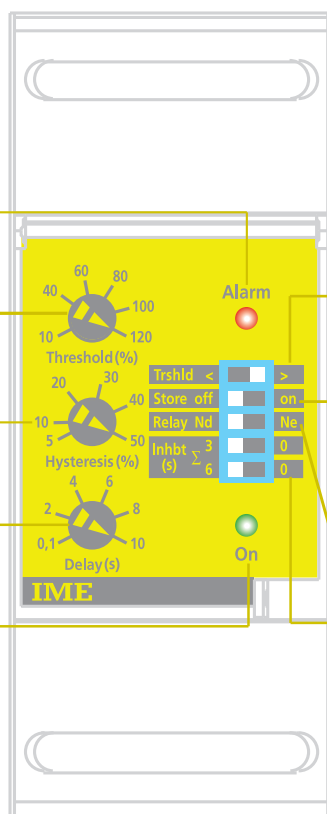
Setting hysteresis

Selezione ritardo intervento

Setting intervention delay

Segnalazione apparecchio alimentato

Monitoring fed meter



Tipo di allarme: Min / Max

Type of alarm: Min / Max

Selettore ripristino: **Store off** ripristino automatico
Store on memorizzazione intervento

Reset setting: **Store off** automatic reset
Store on intervention storage

Selettore stato relè uscita: **Nd** (norm. diseccitato) sicurezza negativa
Ne (norm. eccitato) sicurezza positiva

Switch for state of output relay: **Nd** (norm. de-energised) negative security
Ne (norm. energised) positive security

Inibizione intervento all'accensione

Intervention inhibit when switching on

CODICI DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY	INGRESSO INPUT
RM2UM1A2	115V ca / ac	100V
RM2UM1A3	230V ca / ac	100V
RM2UM1A4	240V ca / ac	100V
RM2UM1AH	20 - 150V cc/dc + 48V ca / ac	100V
RM2UM1AL	150 - 250V cc/dc	100V
RM2UM1F2	115V ca / ac	250V
RM2UM1F3	230V ca / ac	250V
RM2UM1F4	240V ca / ac	250V
RM2UM1FH	20 - 150V cc/dc + 48V ca / ac	250V
RM2UM1FL	150 - 250V cc/dc	250V
RM2UM1K2	115V ca / ac	400V
RM2UM1K3	230V ca / ac	400V
RM2UM1K4	240V ca / ac	400V
RM2UM1KH	20 - 150V cc/dc + 48V ca / ac	400V
RM2UM1KL	150 - 250V cc/dc	400V

INGRESSO

Tensione nominale Un: 100 - 250 - 400V

Altri valori a richiesta

Forma d'onda: sinusoidale, fattore di forma 1,11

Misura: valor medio, taratura rapportata al valore efficace

Frequenza nominale fn: 50Hz

Frequenza limite di funzionamento: 47...63Hz

Autoconsumo: ≤ 0,2VA

Sovraccarico permanente: 1,2Un

PREDISPOSIZIONE

Tipo: allarme di minima o massima, selezionabile con dip switch

Soglia di intervento: regolabile con continuità a mezzo trimmer

Campo predisposizione intervento: 10...120%Un

Ripetibilità: ± 1%

Tempo di intervento (t): regolabile con continuità a mezzo trimmer

Campo regolazione t: 0,1...10 secondi

Inibizione intervento all'accensione (ts): selezionabile tramite dip switch

Campo regolazione ts: 0 - 3 - 6 - 9 secondi

Isteresi: regolabile con continuità a mezzo trimmer

Campo regolazione isteresi: 5...50% del valore di soglia

Ripristino: automatico o manuale, selezionabile tramite dip switch

SEGNALAZIONE

Strumento alimentato: LED verde "ON"

Intervento allarme: LED rosso "TRIP" + commutazione relè

USCITA

Relè: 1 contatto di scambio SPDT

Portata contatti: 5A 250Vca cosφ 1 - 3A 250Vca cosφ 0,4 - 5A 30Vcc

Sicurezza negativa/condizionata (relè normalmente diseccitato) oppure positiva/incondizionata (relè normalmente eccitato): selezionabile tramite dip switch

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale Uaux ca: 48 - 115 - 230 - 240V

Altri valori a richiesta

Variazione ammessa: 0,9...1,1Uaux - 40...60V (Uaux 48V)

Frequenza nominale faux: 50Hz

INPUT

Rated voltage Un: 100 - 250 - 400V

Other values on request

Waveform: sinusoidal, form factor 1,11

Measure: average value, calibration according RMS value

Rated frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden: ≤ 0,2VA

Continuous overload: 1,2Un

SETTING UP

Type: min or max alarm, selectable by dip switch

Set point: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 10...120%Un

Repeatability: ± 1%

Intervention time (t): continuously adjustable by trimmer

Adjustable range t: 0,1...10 seconds

Intervention inhibit when switching on (ts): selectable by dip switch

Adjustable range ts: 0 - 3 - 6 - 9 seconds

Hysteresis: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 5...50% of set point

Reset: automatic or manual, selectable by dip switch

SIGNALING

Power ON: green LED "ON"

Alarm intervention: red LED "TRIP" + relay switchin

OUTPUT

Relay: 1 SPDT contact

Contact range: 5A 250Vac cosφ 1 - 3A 250Vac cosφ 0,4 - 5A 30Vdc

Negative security (normally de-energised relay) or positive security fail safe (normally energised relay): selectable by dip switch

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 48 - 115 - 230 - 240V

Other values on request

Tolerance: 0,9...1,1Uaux - 40...60V (Uaux 48V)

Rated frequency faux: 50Hz

Variazione ammessa: 47...63Hz
Autoconsumo: ≤ 2,5VA
Valore nominale Uaux cc: 20...150Vcc – 150...250Vcc
Autoconsumo: ≤ 1W
Protezione contro l'inversione di polarità

ISOLAMENTO

(EN 60439-1, EN 60010-1)

Categoria di installazione: III
Grado di inquinamento: 2
Tensione di riferimento per l'isolamento: 450V
Prova di tensione a impulso 5kV 1,2/50µs 0,5J
Circuiti considerati: ingresso, uscita relé, alimentazione ausiliaria
Prova a tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: ingresso, uscita relé, alimentazione ausiliaria
Prova a tensione alternata 4kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa

COMPATIBILITA' ELETTRROMAGNETICA

Prove di emissione in accordo con EN 50081-1, EN 55011
Prove di immunità in accordo con EN 50082-2

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento (EN 60255-6): 20°C ± 2°C
Temperatura di impiego (EN 60255-6): -5...40°C
Temperatura limite di funzionamento: -10...55°C
Temperatura di magazzinaggio (EN 60255-6): -40...70°C
Umidità relativa (EN 60255-6): 45...75% (senza condensa)
Adatto all'utilizzo in clima tropicale
Massima potenza dissipata¹: ≈ 2,2W
¹ Per il dimensionamento termico dei quadri

CUSTODIA

Custodia: 2 moduli DIN 43880
Connessioni: morsetti fissaggio a vite per conduttore fino a 4 mm ²
Montaggio: a incastro su profilato 35mm
Tipo profilato: a cappello TH35-15 (EN607159)
Materiale custodia: makrolon autoestinguente
Grado di protezione: (EN 60529): IP40 frontale, IP20 morsetti
Peso: 200 grammi

Tolerance: 47...63Hz
Rated burden: ≤ 2,5VA
Rated value Uaux dc: 20...150Vdc – 150...250Vdc
Rated burden: ≤ 1W
Protected against incorrect polarity

INSULATION

(EN 60439-1, EN 60010-1)

Installation category: III
Pollution: degree: 2
Insulation reference voltage: 450V
Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J
Considered circuits: input, relay output, aux. supply
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Cosidered circuits: input, relay output, aux. supply
A.C. voltage test 4kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Considered circuits: all circuits and earth

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN 50081-1, EN 55011
Immunity tests according to EN 50082-2

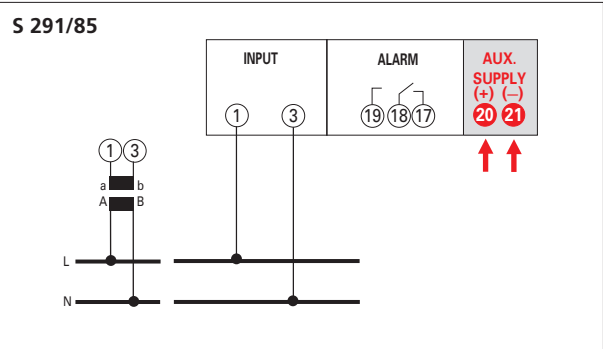
ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature (EN 60255-6): 20°C ± 2°C
Nominal temperature range (EN 60255-6): -5...40°C
Limit temperature range: -10...55°C
Limit temperature range for storage (EN 60255-6): -40...70°C
Relative humidity (EN 60255-6): 45...75% (without condensing)
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation¹: ≈ 2,2W
¹ For switchboard thermal calculation

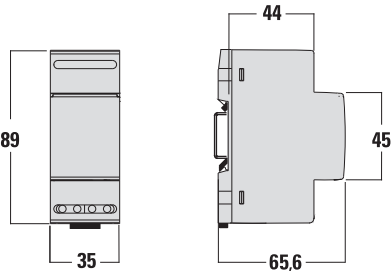
HOUSING

Custodia: 2 moduli DIN 43880
Connections: screw terminals for cable up to 4 mm ²
Mounting: snap-on 35mm rail
Rail type: top hat TH35-15(EN60715)
Housing material: self-extinguishing makrolon
Protection degree : (EN 60529): IP40 front frame, IP20 terminals
Weight: 200 grams

SCHEMA D'INSERZIONE WIRING DIAGRAM



DIMENSIONI DIMENSIONS



Relais de tension, réseau monophasé 2 Modules

Alarme min ou max,
sélectionnable
Entrée directe jusqu'à 400V
Seuil, hystérésis et temporisation réglable
Sécurité positive ou négative
sélectionnable
Inhibition de l'intervention au démarrage
Possibilité de mémorisation de l'intervention

Voltage relay, single-phase network 2 Module

Min or max alarm,
selectable on field
Direct input up to 400V
Adjustable set point, hysteresis and delay
Field selectable negative or
positive security (fail safe)
Intervention inhibition when turning on
Ability to store intervention

Delta RM2U



Signalisation de l'intervention de l'alarme

Alarm intervention

Sélection du seuil d'intervention

Setting intervention threshold

Réglage de l'hystérésis

Setting hysteresis

Sélection du délai d'intervention

Setting intervention delay

Signalisation de l'alimentation de l'appareil

Monitoring fed meter

Type d'alarme: Min / Max

Type of alarm: Min / Max

Sélecteur de reset : Store off reset automatic

Store on mémorisation de l'intervention

Reset setting: Store off automatic reset

Store on intervention storage

Sélecteur de l'état du relais de sortie : Nd (norm. désexcité) sécurité négative

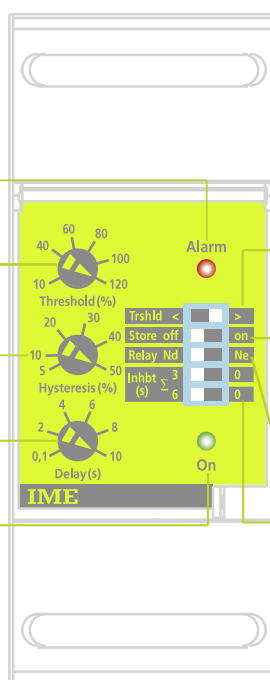
Ne (norm. excité) sécurité positive

Switch for state of output relay:

Nd (norm. de-energised) negative security
Ne (norm. energised) positive security

Inhibition de l'intervention de l'alarme

Intervention inhibit when switching on



REFERENCE ORDERING CODE	ALIM. AUX. AUX. SUPPLY	ENTREE INPUT
4021 6919	115V ac	100V
4021 7019	230V ac	100V
4021 7119	240V ac	100V
4021 7219	20 - 150V dc + 48V ac	100V
4021 7319	150 - 250V dc	100V
4021 6920	115V ac	250V
4021 7020	230V ac	250V
4021 7120	240V ac	250V
4021 7220	20 - 150V dc + 48V ac	250V
4021 7320	150 - 250V dc	250V
4021 6925	115V ac	400V
4021 7025	230V ac	400V
4021 7125	240V ac	400V
4021 7225	20 - 150V dc + 48V ac	400V
4021 7325	150 - 250V dc	400V

ENTREE

Tension nominale Un: 100 - 250 - 400V

Autres valeurs sur demande

Forme d'onde: sinusoïdale, facteur de forme 1,11

Mesures : valeur moyenne, étalonnage selon valeur efficace

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation: ≤ 0,2VA

Surcharge permanente: 1,2Un

REGLAGES

Type: alarme mini ou maxi, sélectionnable par dip-switch

Seuil de déclenchement: réglable par potentiomètre

Choix des temporisations : 10...120%In

Répétition : ± 1%

Temporisation (t): réglable par potentiomètre

Choix des temporisations t: 0,1...10 secondes

Inhibition du déclenchement au démarrage (ts): sélectionnable par dip-switch

Choix des temporisations: 0 - 3 - 6 - 9 secondes

Hystérésis : réglable par potentiomètre

Choix des temporisations: 5...50% de la valeur de consigne

Réarmement: automatique ou manuel, sélectionnable par dip-switch

SIGNALISATION

Instrument alimenté: LED vert "ON"

Déclenchement de l'alarme: LED rouge "TRIP" + commutation relais

SORTIE

Relais: 1 contact inverseur SPDT

Pouvoir de coupure: 5A 250Vca cosφ 1 - 3A 250Vca cosφ 0,4 - 5A 30Vcc

Sécurité négative (relais normalement désexcité) ou positive (relais normalement excité): sélectionnable par dip-switch

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux ca: 48 - 115 - 230 - 240V

Autres valeurs sur demande

Variation admissible: 0,9...1,1Uaux - 40...60V (Uaux 48V)

Fréquence nominale faux: 50Hz

INPUT

Rated voltage Un: 100 - 250 - 400V

Other values on request

Waveform: sinusoidal, form factor 1,11

Measure: average value, calibration according RMS value

Rated frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden: ≤ 0,2VA

Continuous overload: 1,2Un

SETTING UP

Type: min or max alarm, selectable by dip switch

Set point: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 10...120%Un

Repeatability: ± 1%

Intervention time (t): continuously adjustable by trimmer

Adjustable range t: 0,1...10 seconds

Intervention inhibit when switching on (ts): selectable by dip switch

Adjustable range ts: 0 - 3 - 6 - 9 seconds

Hysteresis: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 5...50% of set point

Reset: automatic or manual, selectable by dip switch

SIGNALING

Power ON: green LED "ON"

Alarm intervention: red LED "TRIP" + relay switchin

OUTPUT

Relay: 1 SPDT contact

Contact range: 5A 250Vac cosφ 1 - 3A 250Vac cosφ 0,4 - 5A 30Vdc

Negative security (normally de-energised relay) or positive security fail safe (normally energised relay): selectable by dip switch

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 48 - 115 - 230 - 240V

Other values on request

Tolerance: 0,9...1,1Uaux - 40...60V (Uaux 48V)

Rated frequency faux: 50Hz

Variation admissible: 47...63Hz
Autoconsommation: ≤ 2,5VA
Valeu nominale Uaux cc: 20...150Vcc – 150...250Vcc
Autoconsommation: ≤ 1W
Protection contre l'inversion de polarité

ISOLEMENT	(EN 60439-1, EN 60010-1)
-----------	--------------------------

Catégorie de l'installation: III
Degré de polution: 2
Tension de référence pour l'isolement: 450V
Tension d'essai 5kV impulsion normalisé 1,2/50µs 0,5J
Circuits considérés: entrée, sortie relais, alimentation auxiliaire
Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min
Circuits considérés: entrée, sortie relais, alimentation auxiliaire
Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/1 min
Circuits considérés: tous les circuits et la masse

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Essai d'émission selon EN 500081-1, EN 55011
Essai d'immunité selon EN 50082-2

CONDITION D'UTILISATION

Température de référence (EN 60255-6): 20°C ± 2°C
Température limite d'utilisation (EN 60255-6): -5...40°C
Température limite de fonctionnement: -10...55°C
Température de stockage (EN 60255-6): -40...70°C
Humidité relative (EN 60255-6): 45...75% (sans condensation)
Adapté pour l'utilisation en climat tropical
Puissance max. dissipée ¹ : ≈ 2,2W
¹ Pour le dimensionnement thermique du coffret

BOITIER

Boîtier: 2 modules DIN 43880
Raccordement : par vis capacité maxi. fil rigide 4mm ²
Fixation: rail 35mm
Type de profil: TH35-15 (EN607159)
Matériaux du boîtier: makrolon autoextinguible
Degré de protection: (EN 60529): IP40 face avant, IP20 bornes
Poids: 200 grammes

Tolerance: 47...63Hz
Rated burden: ≤ 2,5VA
Rated value Uaux dc: 20...150Vdc – 150...250Vdc
Rated burden: ≤ 1W
Protected against incorrect polarity

INSULATION	(EN 60439-1, EN 60010-1)
------------	--------------------------

Installation category: III
Pollution: degree: 2
Insulation reference voltage: 450V
Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J
Considered circuits: input, relay output, aux. supply
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Cosidered circuits: input, relay output, aux. supply
A.C. voltage test 4kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Considered circuits: all circuits and earth

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN 50081-1, EN 55011
Immunity tests according to EN 50082-2

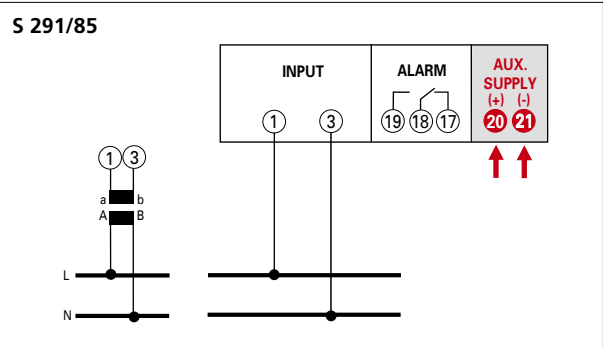
ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature (EN 60255-6): 20°C ± 2°C
Nominal temperature range (EN 60255-6): -5...40°C
Limit temperature range: -10...55°C
Limit temperature range for storage (EN 60255-6): -40...70°C
Relative humidity (EN 60255-6): 45...75% (without condensing)
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation ¹ : ≈ 2,2W
¹ For switchboard thermal calculation

HOUSING

Custodia: 2 moduli DIN 43880
Connections: screw terminals for cable up to 4 mm ²
Mounting: snap-on 35mm rail
Rail type: top hat TH35-15(EN60715)
Housing material: self-extinguishing makrolon
Protection degree :(EN 60529): IP40 front frame, IP20 terminals
Weight: 200 grams

SCHEMAS DE RACCORDEMENT	WIRING DIAGRAM
-------------------------	----------------



DIMENSIONI	DIMENSIONS
------------	------------

